



La lecture des contes en famille.

CHARLES PERRAULT

Contes

INTRODUCTION, NOTICES ET NOTES DE CATHERINE MAGNIEN

Illustrations de Gustave Doré

LE LIVRE DE POCHE
Classique

Catherine Magnien, agrégée de Lettres classiques, est professeur de Littérature française à l'université Michel de Montaigne - Bordeaux III. Spécialiste de l'humanisme, de la poésie et du genre épistolaire au XVI^e siècle, elle a travaillé, entre autres, sur Du Bellay et Montaigne, et a publié des articles sur la jeunesse, la vieillesse et la mémoire de la Renaissance.

© Librairie Générale Française, 2006, pour la présente édition
ISBN : 978-2-253-08228-6 - 1^{re} édition revue et corrigée

INTRODUCTION

Singulier destin littéraire celui de Charles Perrault. Auteur, comme de nos jours, de pièces monétaires, galantes ou précieuses, poétique officielle de son temps et de son siècle, voire poète chrétien à l'âge de la raison, il était ignoré du grand public et, la soixantaine venue, il n'avait composé qu'un petit recueil de poésies dont certains lui donnaient d'ailleurs la paternité. On ne lui doit que *Le Miroir ou la Métamorphose d'Orante* (1651), le *dialogue de l'Amour et de l'Amitié* (1659), pas plus que les odes *Sur la paix* (1660), *Sur le mariage du Roy* (1660), *Au Roy* (1693) ou *A l'Académie Française* (1693) ; seule les spécialistes se penchent sur Saint Paulin, évêque de Nole, avec une épique chrétienne sur la pénitence et une ode aux nouveaux chrétiens (1656) ou sur Adam ou la création de l'homme, sa chute et sa réparation, poème chrétien (1657), et les lecteurs d'aujourd'hui ne connaissent que *Les fables de Louis Le Grand* (1687) et les quatre tomes de *Parallèle des Anciens et des Modernes* (1688, 1690, 1692 et 1697) que par devoir scolaire. En revanche, qui n'a pas le fond de la famille raconté le Petit Poucet, Cendrillon, le Petit Chaperon rouge et son loup, ou le Petit Prince ?

Mais l'œuvre, par son succès, n'a pas seulement enrichi l'humanité. Elle a fini par y perdre sa propre essence : sans son titre vénérable, les libraires d'enfant et les spécialistes des publications érudites ont jugé trop poétique à leurs standards tantôt un texte réjoui

MORALITÉ¹

*Les Diamants et les Pistoles²,
Peuvent beaucoup sur les Esprits ;
Cependant les douces paroles
Ont encor plus de force, et sont d'un plus grand prix.*

AUTRE MORALITÉ

*L'honnêteté coûte des soins,
Et veut un peu de complaisance,
Mais tôt ou tard elle a sa récompense,
Et souvent dans le temps qu'on y pense le moins.*

1. Moralité reprise de la fable II, 12 de La Fontaine, *Le Cygne et le Cuisinier* : « Le doux parler ne nuit de rien. » C'est avec cette arme, « le doux entretien », qu'Ulysse séduit Circé, dans *Les Compagnons d'Ulysse*, fable I du livre XII. 2. Pièce d'or étrangère qui valait onze livres et quelques sous.

Cendrillon

ou

la petite pantoufle de verre

Conte



On n'entendait qu'un bruit confus :
« Ah, qu'elle est belle ! » (p. 264).



... ne pouvant deviner comment cette citrouille
la pourrait faire aller au Bal (p. 263).

qu'elle put ; lorsqu'elle ne les vit plus, elle se mit à pleurer. Sa Marraine, qui la vit toute en pleurs, lui demanda ce qu'elle avait. « Je voudrais bien... je voudrais bien... » Elle pleurait si fort qu'elle ne put achever. Sa Marraine, qui était Fée, lui dit : « Tu voudrais bien aller au Bal, n'est-ce pas ? — Hélas oui, dit Cendrillon en soupirant. — Hé bien, seras-tu bonne fille ? dit sa Marraine, je t'y ferai aller. » Elle la mena dans sa chambre, et lui dit : « Va dans le jardin et apporte-moi une citrouille. » Cendrillon alla aussitôt cueillir la plus belle qu'elle put trouver, et la porta à sa Marraine, ne pouvant deviner comment cette citrouille la pourrait faire aller au Bal. Sa Marraine la creusa, et n'ayant laissé que l'écorce, la frappa de sa baguette, et la citrouille fut aussitôt changée en un beau carrosse tout doré. Ensuite elle alla regarder dans sa souricière, où elle trouva six souris toutes en vie ; elle dit à Cendrillon de lever un peu la trappe de la souricière, et à chaque souris qui sortait, elle lui donnait un coup de sa baguette, et la souris était aussitôt changée en un beau cheval ; ce qui fit un bel attelage de six chevaux, d'un beau gris de souris pommelé. Comme elle était en peine de quoi elle ferait un Cocher : « Je vais voir, dit Cendrillon, s'il n'y a point quelque rat dans la ratière, nous en ferons un Cocher. — Tu as raison, dit sa Marraine, va voir. » Cendrillon lui apporta la ratière, où il y avait trois gros rats. La Fée en prit un d'entre les trois, à cause de sa maîtresse barbe, et l'ayant touché, il fut changé en un gros Cocher, qui avait une des plus belles moustaches qu'on ait jamais vues. Ensuite elle lui dit : « Va dans le jardin, tu y trouveras six lézards derrière l'arrosoir, apporte-les-moi. » Elle ne les eut pas plus tôt apportés que la Marraine les changea en six Laquais, qui montèrent aussitôt derrière le carrosse avec leurs habits chamarrés¹, et qui s'y tenaient attachés, comme s'ils n'eussent fait autre chose toute

1. Garnis de rubans, passements, dentelles, galons et bandes de velours.

choses au monde pour savoir qui elle était. Cendrillon sourit et leur dit : « Elle était donc bien belle ? Mon Dieu, que vous êtes heureuses, ne pourrais-je point la voir ? Hélas ! Mademoiselle Javotte, prêtez-moi votre habit jaune que vous mettez tous les jours. — Vraiment, dit Mademoiselle Javotte, je suis de cet avis ! Prêtez votre habit à un vilain Cucendron comme cela : il faudrait que je fusse bien folle. » Cendrillon s'attendait bien à ce refus, et elle en fut bien aise, car elle aurait été grandement embarrassée si sa sœur eût bien voulu lui prêter son habit. Le lendemain les deux sœurs furent au Bal, et Cendrillon aussi, mais encore plus parée que la première fois. Le Fils du Roi fut toujours auprès d'elle, et ne cessa de lui conter des douceurs ; la jeune Demoiselle ne s'ennuyait point, et oublia ce que sa Marraïne lui avait recommandé ; de sorte qu'elle entendit sonner le premier coup de minuit, lorsqu'elle ne croyait pas qu'il fût encore onze heures : elle se leva et s'enfuit aussi légèrement qu'aurait fait une biche. Le Prince la suivit, mais il ne put l'attraper ; elle laissa tomber une de ses pantoufles de verre, que le Prince ramassa bien soigneusement. Cendrillon arriva chez elle bien essoufflée, sans carrosse, sans laquais, et avec ses méchants¹ habits, rien ne lui étant resté de toute sa magnificence qu'une de ses petites pantoufles, la pareille de celle qu'elle avait laissé tomber. On demanda aux Gardes de la porte du Palais s'ils n'avaient point vu sortir une Princesse ; ils dirent qu'ils n'avaient vu sortir personne, qu'une jeune fille fort mal vêtue, et qui avait plus l'air d'une Paysanne que d'une Demoiselle². Quand ses deux sœurs revinrent du Bal, Cendrillon leur demanda si elles s'étaient encore bien diverties, et si la belle Dame y avait été ; elles lui dirent que oui, mais qu'elle s'était enfuie lorsque minuit avait sonné, et si promptement qu'elle avait laissé tomber une de ses petites pantoufles de verre, la plus jolie du

1. Sans valeur, hors d'usage. 2. Fille ou femme née de parents nobles.



... approchant la pantoufle de son petit pied, il vit qu'elle y entrait sans peine, et qu'elle y était juste comme de cire (p. 268).